

IT - Pro Pat

Strumenti canalari meccanici

Descrizione

Gli strumenti canalari Pro Pat sono studiati per ottenere una maggiore flessibilità e resistenza alla fatica ciclica, si caratterizzano per un aumento graduale del diametro ed una punta arrotondata che evita gradini e zip e che ottimizza la distanza tra le lame, per aumentarne la robustezza e al tempo stesso la loro capacità di rimuovere detriti. Idonei anche in canali calcificati e lunghi. Questi nuovi strumenti rotanti sono stati realizzati per creare rapidamente e in assoluta sicurezza il pre-flaring e il glide-path meccanico, eliminando così l'ultima fase manuale.

Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

Campo di applicazione

Sagomatura e pulizia dei canali radicolari.

Misure

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Confezionamento

Dispositivo non sterile in blister da 6 pezzi (assortiti o singole misure).

Procedura raccomandata

Protocollo operativo:

- In assenza di interferenze coronali, eseguire un sondaggio con una lima K-File in acciaio ISO 010 fino a quando questa non si muove libera nel canale (glidepath) e verificare così la lunghezza di lavoro.
- Dopo aver stabilito la pervietà del forame apicale e aver confermato la lunghezza di lavoro, utilizzare i 3 Pro Pat file alla medesima lunghezza, eseguendo così in pochi secondi il pre-flaring.
- Se la lunghezza di lavoro può essere presa con un K-File ISO 015, si passa direttamente al Pro Pat 0,16 mm.
- Se la lunghezza di lavoro può essere presa con un K-File ISO 020, si passa direttamente al Pro Pat 0,19 mm.
- Dopo aver ottenuto un forame di calibro 19, possiamo in tutta tranquillità portare alla stessa lunghezza di lavoro il sistema rotante che siamo abituati ad utilizzare, come Pro Shaper o altro ed eseguire in tutta sicurezza la corretta sagomatura.
- Dopo l'uso di ogni strumento è consigliabile eseguire un'abbondante irrigazione con ipoclorito di sodio (Endo Clor) e chelante viscoso come lubrificante (Canal Prep).
- Nel caso in cui il canale non fosse sondabile fino al forame sin dall'inizio, per presenza di interferenze coronali o per curve molto accentuate nel terzo apicale, si utilizzano i Pro Pat in step back portandoli fin dove il canale li accoglie senza impegnarne la punta, e successivamente si esegue il sondaggio con la lima K-File 10 precurvata, si prende la

lunghezza di lavoro e si procede nella modalità precedentemente descritta.

Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

Conservazione

Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime.

Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

Simboli



Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'inabilità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EN - Pro Pat

Mechanical root canal instruments

Description

Pro Pat root canal instruments are designed for greater flexibility and resistance to cyclical fatigue. They feature a gradual increase in diameter and a rounded tip that avoids steps and zips and optimises the distance between blades to increase their strength and at the same time their ability to remove debris. Also suitable in calcified and long canals. These new rotary instruments are designed to quickly and safely create mechanical pre-flaring and glide-path, thus eliminating the last manual step.

Indications

Only to be used in dental practices or in hospitals by qualified personnel.

Field of application

Shaping and cleaning of root canals.

Measures

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Packaging

Non-sterile device in blister packs of 6 pieces (assorted or individual sizes).

Recommended procedure

Operating protocol:

- In the absence of coronal interference, probe with an ISO 010 steel K-File until it moves freely in the canal (glidepath) and thus verify the working length.
- After establishing the patency of the apical foramen and confirming the working length, use the 3 Pro Pat files at the same length, thus performing pre-flaring in a few seconds.
- If the working length can be taken with a K-File ISO 015, go directly to the Pro Pat 0.16 mm.
- If the working length can be taken with a K-File ISO 020, one goes directly to Pro Pat 0.19 mm.
- After obtaining a 19-gauge foramen, we can safely take the rotary system we are accustomed to using, such as Pro Shaper or others, to the same working length and safely perform the correct shaping.
- After the use of each instrument, it is advisable to perform a thorough irrigation with sodium hypochlorite (Endo Clor) and viscous chelator as a lubricant (Canal Prep).
- In the event that the canal cannot be probed up to the foramen from the beginning, due to the presence of coronal If the canal cannot be probed all the way to the foramen from the beginning, due to coronal interference or very sharp curves in the apical third, the Pro Pat is used in step back, taking it to where the canal accommodates it without engaging the tip, and then probing is performed with the K-File

10 pre-curved, take the working length and proceed as described above.

Throughout the endodontic sequence, repeatedly irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal slurry.

Storage

Store at room temperature, away from moisture and direct light.

Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials. It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

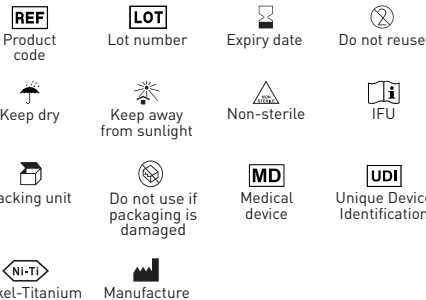
Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

Symbols



Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

FR - Pro Pat

Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

Description

Ils se caractérisent par une augmentation graduelle du diamètre et une pointe arrondie qui évite les marches et les zips et optimise la distance entre les lames afin d'augmenter leur résistance et, en même temps, leur capacité à éliminer les débris. Ils conviennent également aux canaux calcifiés et longs. Ces nouveaux instruments rotatifs sont conçus pour créer rapidement et en toute sécurité un pré-éclaircissement mécanique et un chemin de glissement, éliminant ainsi la dernière étape manuelle.

Indications

A utiliser uniquement dans les cabinets dentaires ou dans les hôpitaux par du personnel qualifié.

Domaine d'application

Mise en forme et nettoyage des canaux radiculaires.

Mesures

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Conditionnement

Dispositif non stérile sous blister de 6 pièces (assorties ou de taille individuelle).

Procédure recommandée

Protocole opératoire:

- En l'absence d'interférence coronaire, sonder avec une lime K en acier ISO 010 jusqu'à ce qu'elle se déplace librement dans le canal jusqu'à ce qu'elle se déplace librement dans le canal (glide path) et vérifier ainsi la longueur de travail.
- Après avoir établi la perméabilité du foramen apical et confirmé la longueur de travail, utiliser les 3 limes Pro Pat à la même longueur, réalisant ainsi un pré-éclaircissement même longueur, ce qui permet d'effectuer un pré-éclaircissement en quelques secondes.
- Si la longueur de travail peut être prise avec une lime K ISO 015, passez directement à la Pro Pat 0,16 mm.
- Si la longueur de travail peut être prise avec une lime K-File ISO 020, on passe directement au Pro Pat 0,19 mm.
- Après avoir obtenu un foramen de calibre 19, nous pouvons en toute sécurité amener le système rotatif que nous avons l'habitude d'utiliser, comme le Pro Shaper ou d'autres, à la même longueur de travail et effectuer en toute sécurité la mise en forme correcte.
- Après l'utilisation de chaque instrument, il est conseillé d'effectuer une irrigation complète avec de l'hypochlorite de sodium (Endo Clor) et un chélateur visqueux comme lubrifiant (Canal Prep).
- Dans le cas où le canal ne peut être sondé jusqu'au foramen depuis le début, en raison de la présence d'un obstacle coronaire, il est conseillé de procéder à une irrigation complète avec de l'hypochlorite de sodium (Endo Clor) et un chélateur visqueux comme lubrifiant. S'il est impossible de sonder le canal jusqu'au foramen depuis le début, en raison d'une interférence

coronaire ou de courbes très prononcées dans le tiers apical, le Pro Pat est utilisé en reculant, en amenant jusqu'à l'endroit où le canal peut l'accueillir sans engager la pointe, puis le sondage est effectué avec le Pro Pat.

K-File 10 précurvée, prendre la longueur de travail et procéder comme décrit ci-dessus.

Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et les composants organiques de la boue dentinaire.

Conservation

Conservé à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

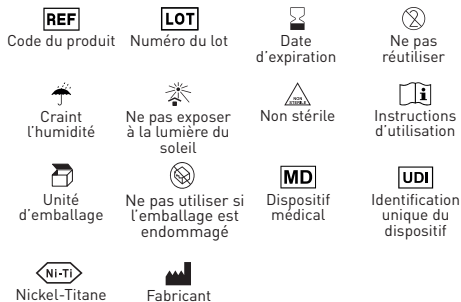
Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre Etat membre tout incident grave lié au dispositif médical que nous avons fourni.

Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

Symboles



Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



ES - Pro Pat

Instrumentos mecánicos para conductos radiculares

Descripción

Los instrumentos Pro Pat para conductos radiculares están diseñados para una mayor flexibilidad y resistencia a la fatiga cíclica. Presentan un aumento gradual del diámetro y una punta redondeada que evita escalones y cremalleras y optimiza la distancia entre las hojas para aumentar su resistencia y, al mismo tiempo, su capacidad para eliminar restos. También son adecuados en conductos calcificados y largos. Estos nuevos instrumentos rotatorios están diseñados para crear de forma rápida y segura un preabocardado mecánico y una vía de deslizamiento, eliminando así el último paso manual.

Indicaciones

Sólo para uso en consultas dentales o en hospitales por personal cualificado.

Campo de aplicación

Conformación y limpieza de conductos radiculares.

Medidas

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Envase

Dispositivo no estéril en blisters de 6 piezas (surtidos o tamaños individuales).

Procedimiento recomendado

Protocolo operativo:

- En ausencia de interferencias coronales, sondear con una lima K de acero ISO 010 hasta que se mueva libremente en el conducto (trayectoria deslizante) y verificar así la longitud de trabajo.
- Después de establecer la permeabilidad del foramen apical y confirmar la longitud de trabajo, utilizar las 3 limas Pro Pat a la misma longitud, realizando así el preflash a la misma longitud, realizando así el preabocardado en pocos segundos.
- Si la longitud de trabajo puede tomarse con una lima de Kirschner ISO 015, pase directamente a la Pro Pat de 0,16 mm.
- Si la longitud de trabajo puede tomarse con una K-File ISO 020, se pasa directamente a la Pro Pat 0,19 mm.
- Después de obtener un foramen de calibre 19, podemos llevar con seguridad el sistema rotatorio que estemos acostumbrados a utilizar, como Pro Shaper u otros, a la misma longitud de trabajo y realizar con seguridad la conformación correcta.
- Tras el uso de cada instrumento, es aconsejable realizar una irrigación a fondo con hipoclorito sódico (Endo Clor) y quelante viscoso como lubricante (Canal Prep).
- En caso de que no se pueda sondear el conducto hasta el foramen desde el inicio, debido a la presencia de coronal. En caso de que no se pueda sondear el conducto hasta el foramen desde el inicio, debido a la presencia de interferencias coronales o curvas muy pronunciadas en el tercio apical, se utiliza el Pro Pat en retroceso, llevándolo hasta donde el conducto lo acomoda sin enganchar la punta, y luego se sondeará con

el K-File 10 precurvada, se toma la longitud de trabajo y se procede como se ha descrito anteriormente.

A lo largo de la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico de la lechada dentinal.

Almacenamiento

Conservar a temperatura ambiente, protegido de la humedad y de la luz directa.

Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

Símbolos



Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso.

Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

BG - Pro Pat

Механични инструменти за коренови канали

Описание

Инструментите за коренови канали Pro Pat са проектирани за по-голяма гъвкавост и устойчивост на циклична умора. Те се отличават с постепенно увеличаване на диаметъра и заоблен връх, който избягва стъпалата и ципите и оптимизира разстоянието между остриетата, за да увеличи тяхната здравина и същевременно способността им да отстраняват остатъци. Подходящи са и при калцирани и дълги канали. Тези нови ротационни инструменти са проектирани да създават бързо и безопасно механични префларинг и glide-path, като по този начин елиминират последната ръчна стъпка.

Индикации

Да се използва само в стоматологични практики или в болници от квалифициран персонал.

Област на приложение

Оформяне и почистване на коренови канали.

Мерки

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Опаковка

Нестерилно изделие в блистерни опаковки от 6 броя (асортиментни или индивидуални размери).

Препоръчителна процедура

Протокол за работа:

- При отсъствие на коронарна интерференция сондирайте със стоманена K-пила ISO 010, докато тя се движи свободно в канала (glidepath) и така проверете работната дължина.
- След като установите проходимостта на апикалния отвор и потвърдите работната дължина, използвайте трите пили Pro Pat със същата дължина, като по този начин за няколко секунди префларирате.
- Ако работната дължина може да бъде измерена с K-File ISO 015, преминете директно към Pro Pat 0,16 mm.
- Ако работната дължина може да се вземе с K-File ISO 020, се преминава директно към Pro Pat 0,19 mm.
- След получаването на 19-градусов формант можем спокойно да вземем ротационната система, която сме свикнали да използваме, като Pro Shaper или други, до същата работна дължина и безопасно да извършим правилното оформяне.
- След използването на всеки инструмент е препоръчително да се извърши щателна иригация с натриев хипохлорит (Endo Clor) и вискозен хелатор като лубрикант (Canal Prep).
- Ако каналът не може да бъде сондиран до самия отвор от самото начало поради наличие на коронарна интерференция или много ясно изразени кривини в апикалната трета, инструментите Pro Pat се използват в режим на стъпка назад, като се пренасят доtoolкова, доколкото каналът ги побира, без да се ангажира върхът, и след това се извършва сондиране с K-File 10 с предварителна крива, взема се работната дължина и се процедира,

както е описано по-горе.

По време на цялата ендодонтска последователност многократно иригирайте с хипохлорит (Endo Clor) и E.D.T.A. (Canal Prep), за да се отстранят всички некротични тъкани и органичната съставка на дентиновата суспензия.

Съхранение

Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използва хирургичски ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосана инфекция.

Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничат проблемите с кръстосана инфекция и/или счупване.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Никога не вкарвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

Символи



Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



HR - Pro Pat

Mehanički instrumenti za korijenske kanale

Opis

Pro Pat instrumenti za korijenske kanale dizajnirani su za postizanje veće fleksibilnosti i otpornosti na ciklički zamor, karakterizirani su postupnim povećanjem promjera i zaobljenim vrhom koji izbjegava korake i patentne zatvarače i koji optimizira udaljenost između oštrica, kako bi se povećala njihova čvrstoća i na isto vrijeme isto vrijeme njihova sposobnost uklanjanja krhotina. Prikladan i za kalcificirane i duge kanale. Ovi novi rotacijski instrumenti dizajnirani su za brzo i sigurno stvaranje prethodnog proširenja i mehaničke klizne staze, čime se eliminira posljednji ručni korak.

Upote

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

Područje primjene

Oblikovanje i čišćenje korijenskih kanala.

Mjere

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Ambalaža

Nesterilni uređaj u blisterima od 6 komada (raznih ili pojedinačnih veličina).

Preporučeni postupak

Radni protokol:

- U nedostatku koronarnih smetnji, isprobajte nehrđajuću K-turpiju ISO 010 dok se ne pomiče slobodno u kanalu (klizna staza) i tako provjerite radnu duljinu.
- Nakon utvrđivanja prohodnosti apikalnog foramena i potvrđivanja radne duljine, upotrijebite 3 Pro Pat turpije iste duljine, čime se vrši prethodno proširenje u nekoliko sekundi.
- Ako se radna duljina može uzeti s ISO 015 K-turpijom, ide izravno na Pro Pat 0,16 mm.
- Ako se radna duljina može uzeti s ISO 020 K-turpijom, ide izravno na Pro Pat 0,19 mm.
- Nakon što smo dobili foramen kalibra 19, možemo sigurno dovesti rotacijski sustav koji smo navikli koristiti, kao što je Pro Shaper ili drugi, na istu radnu duljinu i izvršiti ispravno oblikovanje potpuno sigurno.
- Nakon uporabe svakog instrumenta preporučljivo je izvršiti obilno ispiranje natrijevim hipokloritom (Endo Clor) i viskoznom kelatorom kao lubrikantom (Canal Prep).
- U slučaju da se kanal ne može sondirati od samog početka do foramena, zbog prisutnosti koronarne interferencije ili vrlo izraženih zakrivljenja u apikalnoj trećini, Pro Pats se koriste u koraku unatrag, dovodeći ih sve do kanal ih prilagođava bez zahvaćanja njihovog vrha, a zatim sondiranja turpijom prethodno zakrivljenu K-turpiju 10, uzmete radnu duljinu

i nastavite kako je prethodno opisano.

Tijekom endodontskog slijeda više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

Škladištenje

Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine. Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštivanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.

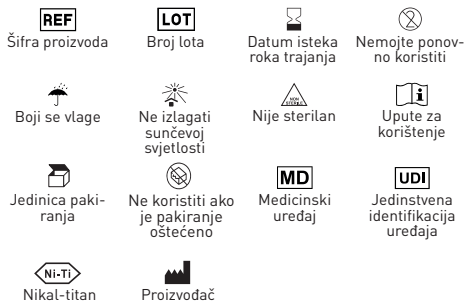
Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

Simboli



Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.

Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



CS - Pro Pat

Mechanické nástroje pro kořenové kanálky

Popis

Nástroje pro kořenové kanálky Pro Pat jsou navrženy pro větší flexibilitu a odolnost vůči cyklické unavě. Mají postupně se zvětšující průměr a zaoblenou špičku, která se vyhýbá stupňům a zipům a optimalizuje vzdálenost mezi břity, čímž se zvyšuje jejich pevnost a zároveň schopnost odstraňovat nečistoty. Vhodné i do odvápněných a dlouhých kanálků. Tyto nové rotační nástroje jsou navrženy tak, aby rychle a bezpečně vytvořily mechanický pre-flaring a glide-path, čímž eliminují poslední manuální krok.

Indikace

Pouze k použití v zubních ordinacích nebo v nemocnicích kvalifikovaným personálem.

Oblast použití

Tvarování a čištění kořenových kanálků.

Měření

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Balení

Nesterilní zařízení v blistrech po 6 kusech (různé nebo jednotlivé velikosti).

Doporučený postup

Provozní protokol:

- V případě nepřítomnosti koronárních interferencí sondujte ocelovou pilkou K-File ISO 010, dokud se volně nepohybuje v kanálku (glidepath), a ověřte tak pracovní délku.
- Po zjištění průchodnosti apikálního otvoru a potvrzení pracovní délky použijte 3 pilníky Pro Pat na stejnou délku, čímž během několika vteřin provedete pre-flaring.
- Pokud lze pracovní délku snímat pomocí K-File ISO 015, přejděte přímo na Pro Pat 0,16 mm.
- Pokud lze pracovní délku snímat pomocí K-File ISO 020, přejděte přímo na Pro Pat 0,19 mm.
- Po získání foramen 19 můžeme bezpečně vzít rotační systém, který jsme zvyklí používat, například Pro Shaper nebo jiné, na stejnou pracovní délku a bezpečně provést správné tvarování.
- Po použití každého nástroje je vhodné provést důkladnou irigaci chlornanem sodným (Endo Clor) a viskózním chelátorem jako lubrikantem (Canal Prep).
- Pokud není možné sondovat kanálek od začátku až k foramen, a to z důvodu přítomnosti koronární interference nebo velmi výrazných křivek v apikální třetině, používají se nástroje Pro Pat v režimu step-back, kdy se přenášejí tak daleko, jak je kanálek pojme, aniž by se zapojil hrot, a poté se provede sondáž pomocí K-File 10 předem zakřivenou, odeberete se pracovní délka a postupuje se výše popsaným způsobem.

Během celé endodontické sekvence opakovaně

irigujte chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili veškerou nekrvotickou tkáň a organickou složku dentinové kaše.

Skladování

Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny.

Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opakném případě může dojít ke zkrížené infekci.















Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blister.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedeném datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

Symbody

 Kód produktu	 Číslo šarže	 Datum expirace	 Nepoužívat opakovaně
 Obavy z vlhkosti	 Nevystavujte slunečnímu záření	 Ne sterilní	 Návod k použití
 Balicí jednotka	 Nepoužívejte, pokud je obal poškozen	 Zdravotnický prostředek	 Jedinečná identifikace prostředku
 Nikl-titan	 Výrobce		

Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti používat popsaný výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DA - Pro Pat

Mekaniske rodkanalinstrumenter

Beskrivelse

Pro Pat rodkanalinstrumenter er designet til større fleksibilitet og modstandsdygtighed over for cyklisk træthed. De har en gradvis stigning i diameter og en afrundet spids, der undgår trin og lynlåse og optimerer afstanden mellem knivene for at øge deres styrke og samtidig deres evne til at fjerne debris. Også velegnet i foralkede og lange kanaler. Disse nye roterende instrumenter er designet til hurtigt og sikkert at skabe mekanisk pre-flaring og glidebane og dermed eliminere det sidste manuelle trin.

Indikationer

Må kun anvendes i tandlægepraksis eller på hospitaler af kvalificeret personale.

Anvendelsesområde

Formning og rensning af rodkanaler.

Mål

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	31 mm	
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Emballage

Ikke-steril anordning i blisterpakninger med 6 stk. (assorterede eller individuelle størrelser).

Anbefalet fremgangsmåde

Operationsprotokol:

- I fravær af koronale interferencer sonderes med en ISO 010 stål K-File, indtil den bevæger sig frit i kanalen (glidebane) og dermed kontrolleres arbejdslængden.
- Efter at have fastslået, at det apikale foramen er gennemgående, og bekræftet arbejdslængden, anvendes de 3 Pro Pat-filer til samme længde, hvorved der præflares i løbet af få sekunder.
- Hvis arbejdslængden kan tages med en K-File ISO 015, skal du gå direkte til Pro Pat 0,16 mm.
- Hvis arbejdslængden kan tages med en K-File ISO 020, går man direkte til Pro Pat 0,19 mm.
- Når vi har fået et 19-gauge foramen, kan vi sikkert tage det roterende system, som vi er vant til at bruge, f.eks. Pro Shaper eller andre, til den samme arbejdslængde og sikkert udføre den korrekte formning.
- Efter brug af hvert instrument er det tilrådeligt at foretage en grundig skytning med natriumhypoklorit (Endo Clor) og viskøs chelator som smørremiddel (Canal Prep).
- Hvis kanalen ikke kan sonderes helt til foramen fra begyndelsen på grund af tilstedeværelsen af koronale interferencer eller meget udtalte kurver i den apikale tredjedel, anvendes Pro Pat-instrumenterne i step-back-tilstand, idet de føres så langt som kanalen tillader det uden at sætte spidsen i gang, og derefter sonderes med Pro Pat-instrumenterne K-File 10 forkurvet, tager arbejdslængden og fortsætter som beskrevet ovenfor.

Under hele den endodontiske sekvens skal du gentagne gange skylle med hypoklorit (Endo Clor)

og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk væv og den organiske komponent af dentinal opslæmning.

Opbevaring

Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer.

Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

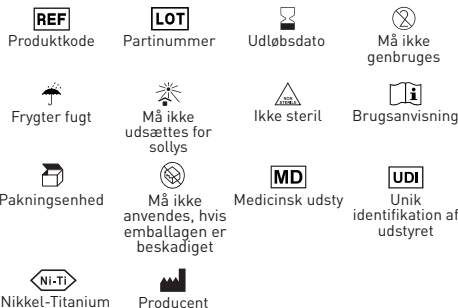
Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

Symboler



Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforsigtig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforsigtig brug.

 Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

NL - Pro Pat

Mechanische wortelkanaalinstrumenten

Beschrijving

Pro Pat wortelkanaalinstrumenten zijn ontworpen voor meer flexibiliteit en weerstand tegen cyclische vermoeidheid. Ze hebben een geleidelijke toename in diameter en een afgeronde punt die stappen en ritsen vermijdt en de afstand tussen de bladen optimaliseert om hun kracht en tegelijkertijd hun vermogen om debris te verwijderen te vergroten. Ook geschikt voor verkalkte en lange kanalen. Deze nieuwe roterende instrumenten zijn ontworpen om snel en veilig mechanische pre-flaring en glide-path te creëren, waardoor de laatste handmatige stap vervalt.

Indicaties

Alleen te gebruiken in tandartspraktijken of in ziekenhuizen door gekwalificeerd personeel.

Toepassingsgebied

Vormgeven en reinigen van wortelkanalen.

Maatregelen

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Verpakking

Niet-steriel apparaat in blisterverpakking van 6 stuks (assorti of individuele maten).

Aanbevolen procedure

Werkingsprotocol:

- Bij afwezigheid van coronale interferentie, sondeer met een ISO 010 stalen K-File totdat deze vrij in het kanaal beweegt (glidepath) en controleer zo de werklengete.
- Nadat de patency van het apicale foramen is vastgesteld en de werklengete is bevestigd, gebruikt u de 3 Pro Pat vijlen op dezelfde lengte, waardoor in enkele seconden wordt voorgeklaard.
- Als de werklengete kan worden gemeten met een K-File ISO 015, ga dan direct over op de Pro Pat 0,16 mm.
- Als de werklengete kan worden genomen met een K-File ISO 020, gaat men direct naar de Pro Pat 0,19 mm.
- Na het verkrijgen van een 19-gauge foramen kunnen we met het roterende systeem dat we gewend zijn te gebruiken, zoals Pro Shaper of andere, dezelfde werklengete nemen en veilig de juiste shaping uitvoeren.
- Na het gebruik van elk instrument is het raadzaam een grondige irrigatie uit te voeren met natriumhypochloriet (Endo Clor) en viskeuze chelator als glijmiddel (Canal Prep).
- Als het kanaal niet vanaf het begin helemaal tot aan het foramen kan worden gesondeerd, vanwege coronale interferentie of zeer uitgesproken krommingen in het apicale derde, worden de Pro Pat instrumenten gebruikt in step-back modus, waarbij ze zo ver als het kanaal toelaat worden gedragen zonder de tip aan te raken, en vervolgens wordt gesondeerd met de K-File 10 voorgekromd, de

werklengete genomen en verder gegaan zoals hierboven beschreven.

Gedurende de hele endodontische procedure, herhaaldelijk irrigeren met hypochloriet (Endo Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van de dentinale slurry te verwijderen.

Opslag

Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

Voorzorgsmaatregelen

Voor gebruik wordt aanbevolen bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.















Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten in verband met het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

Symbolen

 REF Productcode	 LOT Partijnummer	 Vervaldatum	 Niet opnieuw gebruiken
 Vreesst vocht	 Niet blootstellen aan zonlicht	 Niet steriel	 Instructies voor gebruik
 Verpakkingseenheid	 Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is	 Medisch hulpmiddel	 Unieke identificatie van het apparaat
 Nikkel-titanium	 Fabrikant		

Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



ET - Pro Pat

Mehaanilised juurekanalite instrumendid

Kirjeldus

Pro Pat juurekanaliinstrumendid on disainitud suurema paindlikkuse ja vastupidavuse tagamiseks tsüklilisele väsimusele. Neil on järk-järgult suurenev läbimõõt ja ümardatud ots, mis väldib astmeid ja laaste ning optimeerib terade vahemaad, et suurendada nende tugevust, suurendades samal ajal nende võimet eemaldada jääke. Sobivad nii kriidi- kui ka pikkade kanalite jaoks. Need uued pöörlevad instrumendid on kavandatud kiireks ja ohutuks mehaanilise eelpuhumise ja libisemisraja loomiseks, kõrvaldades viimase käsitsi tehtava sammu.

Näidustused

Kasutamiseks ainult hambaravipraksistes või haiglates kvalifitseeritud personali poolt.

Kasutusvaldkond

Juurekanalite kujundamine ja puhastamine.

Mõõtmised

PRO PAT								
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm	
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480	
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481	
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482	
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483	

Pakend

Mittesteriilne seade 6 kaupa blisterpakendis (sorteeritud või individuaalses suuruses).

Soovitatav protseduur

Tööprotokoll:

- Koronaalsete häirete puudumisel kontrollida tööpikkust ISO 010 terasest K-File'iga, kui see liigub vabalt kanalisis (libisemisrajal).
- Pärast apikaalse forameni läbitavuse kindlakstegetamist ja tööpikkuse kinnitamist kasutage kanali eelpuurimiseks sama pikkusega 3 Pro Pat viiliga mõne sekundi jooksul.
- Kui tööpikkust saab määrata K-File ISO 015 abil, siis minge otse Pro Pat 0,16 mm juurde.
- Kui tööpikkust saab määrata K-File ISO 020 abil, siis minge otse Pro Pat 0,19 mm peale.
- Pärast 19° forameni saamist võtte õhutul võtta sama tööpikkust tuttava pöörlemissüsteemiga, nagu Pro Shaper rel või muu, ja teostada õhutul nõuetekohast vormimist.
- Pärast iga instrumendi kasutamist on soovitatav teha põhjalik loputus, kasutades määrdeainena naatriumhüpokloriiti (Endo Clor) ja viskooset kelaatorit (Canal Prep).
- Kui kanalit ei saa algusest peale sondeerida kuni foramenini koronaalsete häirete või apikaalse kolmandiku väga tugevate kõveruste tõttu, tuleks Pro Pat instrumente kasutada step-back režiimis, tagurdades neid nii kaugele, kui kanal neid vastu võtab, ilma et oleks vaja otsa sisse keerata, ja seejärel tuleks sondeerida Pro Pat instrument K-File 10 eelkumerusega, registreerides tööpikkuse ja jätkates eespool kirjeldatud viisil.

Kogu endodontilise protseduuri jooksul lõputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A.-ga. (Canal Prep), et eemaldada kõik nekrootilised koe ja dentiinlahuse orgaaniline komponent.

Säilitamine

Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaistult.

Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes.

Bakteriaalse säästmise eest kaitsmiseks on soovitatav alati kasutada kirurgilisi kindaid. Vastasel juhul võib tekkida ristnakkus.

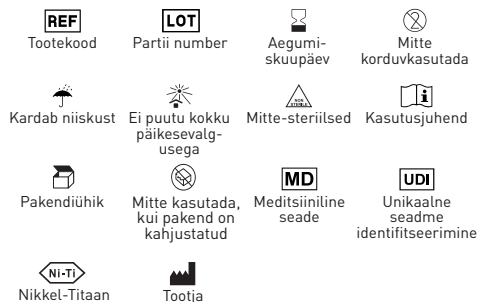
Hoiatused

- Uhekorrselt kasutatav seade, korduvkasutamise ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Arge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Arge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate teatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus toorainete suhtes.

Sümbolid



Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võtab vastutuse hooletu kasutamise eest.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

DE - Pro Pat

Mechanische Wurzelkanalinstrumente

Beschreibung

Die Pro-Pat-Wurzelkanalinstrumente sind flexibler und widerstandsfähiger gegen zyklische Ermüdung. Sie verfügen über einen allmählich zunehmenden Durchmesser und eine abgerundete Spitze, die Stufen und Reißverschlüsse vermeidet und den Abstand zwischen den Klingen optimiert, um ihre Festigkeit und gleichzeitig ihre Fähigkeit, Debris zu entfernen, zu erhöhen. Auch für verkalkte und lange Kanäle geeignet. Diese neuen rotierenden Instrumente sind so konzipiert, dass sie schnell und sicher eine mechanische Vorverweiterung und einen Gleitpfad erzeugen und somit den letzten manuellen Schritt überflüssig machen.

Indikationen

Darf nur in Zahnarztpraxen oder Krankenhäusern von qualifiziertem Personal verwendet werden.

Anwendungsbereich

Formung und Reinigung von Wurzelkanälen.

Maße

PRO PAT								
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm	
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480	
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481	
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482	
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483	

Verpackung

Unsteriles Gerät in Blisterpackungen zu 6 Stück (sortierte oder individuelle Größen).

Empfohlene Vorgehensweise

Betriebsprotokoll:

- Wenn keine koronalen Interferenzen vorhanden sind, mit einer K-File aus Stahl ISO 010 sondieren, bis sie sich frei im Kanal bewegt (Gleitweg), und so die Arbeitslänge überprüfen.
- Nachdem die Durchgängigkeit des apikalen Foramens festgestellt und die Arbeitslänge bestätigt wurde, werden die 3 Pro-Pat-Feilen auf dieselbe Länge gebracht, so dass das Vorbohren in wenigen Sekunden abgeschlossen ist.
- Wenn die Arbeitslänge mit einer K-File ISO 015 bestimmt werden kann, gehen Sie direkt zum Pro Pat 0,16 mm über.
- Wenn die Arbeitslänge mit einer K-File ISO 020 gemessen werden kann, geht man direkt zum Pro Pat 0,19 mm über.
- Nach Erreichen eines 19-Gauge-Foramens können wir mit dem gewohnten rotierenden System, wie z. B. dem Pro Shaper oder anderen, die gleiche Arbeitslänge erreichen und die korrekte Formgebung sicher durchführen.
- Nach dem Einsatz eines jeden Instruments ist es ratsam, eine gründliche Spülung mit Natriumhypochlorit (Endo Clor) und viskosem Chelator als Gleitmittel (Canal Prep) durchzuführen.
- Wenn der Kanal aufgrund von koronalen Interferenzen oder sehr ausgeprägten Krümmungen im apikalen Drittel nicht von Anfang an bis zum Foramen sondiert werden kann, werden die Pro-Pat-Instrumente im Step-back-Modus verwendet, wobei sie so weit wie möglich in den Kanal eingeführt werden, ohne dass die Spitze eingreift, und dann wird mit dem K-File 10 vorgekrümmt, nehmen Sie die Arbeitslänge und verfahren Sie wie oben beschrieben.

Spülen Sie während der gesamten endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor) und

E.D.T.A. (Canal Prep) spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organischen Bestandteile des Dentenschlammes zu entfernen.

Lagerung

Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, vor der Anwendung mit dem Patienten zu prüfen, ob eine Allergie gegen die Rohstoffe besteht.

Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

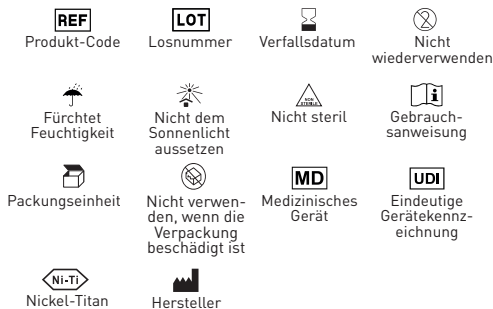
Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaats melden.

Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Überempfindlichkeit gegen Rohstoffe.

Symbole



Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist. Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen. Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unsorgfältige Verwendung.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

EL - Pro Pat

Μηχανικά εργαλεία απονεύρωσης

Περιγραφή

Τα ριζικά εργαλεία Pro Pat είναι σχεδιασμένα για μεγαλύτερη ευελιξία και αντοχή στην κυκλική κόπωση. Διαθέτουν σταδιακή αύξηση της διαμέτρου και στρογγυλεμένο άκρο που αποφεύγει τα σκαλοπάτια και τα φερμουάρ και βελτιστοποιεί την απόσταση μεταξύ των λεπίδων για να αυξήσει την αντοχή τους και ταυτόχρονα την ικανότητά τους να απομακρύνουν τα υπολείμματα. Κατάλληλες επίσης σε ασβεστοποιημένα και μακρά κανάλια. Αυτά τα νέα περιστρεφόμενα εργαλεία έχουν σχεδιαστεί για να δημιουργούν γρήγορα και με ασφάλεια μηχανική προδιάνοξη και ολίσθηση, εξαιλιφοντας έτσι το τελευταίο χειροκίνητο βήμα.

Ενδείξεις

Να χρησιμοποιούνται μόνο σε οδοντιατρία ή σε νοσοκομεία από εξειδικευμένο προσωπικό.

Πεδίο εφαρμογής

Διαμόρφωση και καθαρισμός των ριζικών σωλήνων.

Μέτρα

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Συσκευασία

Μη αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία κυψέλης των 6 τεμαχίων (διαλεγμένα ή μεμονωμένα μεγέθη).

Συνιστώμενη διαδικασία

Πρωτόκολλο λειτουργίας:

- Ελλείπει στεφαναίιας παρεμβολής, ανικνεύστε με ένα χαλύβδινο K-File ISO 010 έως όπου αυτό κινηθεί ελεύθερα στο κανάλι (ολιθαινούσα διαδρομή) και επαληθεύστε έτσι το μήκος εργασίας.
- Αφού διαπισωθεί η βατότητα του ακρορριζικού πόρου και επιβεβαιωθεί το μήκος εργασίας, χρησιμοποιήστε τα 3 αρχεία Pro Pat στο ίδιο μήκος, με αποτέλεσμα την προ-διαφώτιση σε λίγα δευτερόλεπτα.
- Εάν το μήκος εργασίας μπορεί να ληφθεί με ένα K-File ISO 015, μεταβείτε απευθείας στο Pro Pat 0,16 mm.
- Εάν το μήκος εργασίας μπορεί να ληφθεί με ένα K-File ISO 020, πηγαίνετε απευθείας στο Pro Pat 0,19 mm.
- Αφού λάβουμε ένα foramen 19, μπορούμε με ασφάλεια να πάρουμε το περιστροφικό σύστημα που έχουμε συνηθίσει να χρησιμοποιούμε, όπως το Pro Sharper ή άλλα, στο ίδιο μήκος εργασίας και να εκτελέσουμε με ασφάλεια τη σωστή διαμόρφωση.
- Μετά τη χρήση κάθε εργαλείου, συνιστάται να πραγματοποιούμε μια σχολαστική πλύση με υποχλωριώδες νάτριο (Endo Clor) και παχύρρευστο χηλικό ως λιπαντικό (Canal Prep).
- Εάν ο σωλήνας δεν μπορεί να διερευνηθεί εξ αρχής μέχρι το στόμιο, λόγω της παρουσίας στεφαναίιας παρεμβολής ή πολύ έντονων καμπυλών στο ακρορριζικό τρίτο, τα εργαλεία Pro Pat χρησιμοποιούνται σε λειτουργία step-back, μεταφέροντάς τα όσο τα χωράει ο σωλήνας χωρίς να εμπλέκεται το άκρο, και στη συνέχεια πραγματοποιείται διερεύνηση με το K-File 10 προ-καμπυλωμένο, λαμβάνεται το μήκος εργασίας και συνεχίζεται όπως περιγράφεται παραπάνω.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, ξεπλύνετε επανειλημμένα με υποχλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) προκειμένου να απομακρυνθεί όλος ο νεκρωτικός ιστός και το οργανικό συστατικό του οδοντικού πολτού.

Αποθήκευση

Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και το άμεσο φως.

Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Ποτέ μην πιέζετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

Σύμβολα



Κωδικός προϊόντος



Αριθμός παρτίδας



Ημερομηνία λήξης



Να μην επαναχρησιμοποιηθεί



Φοβάται την υγρασία



Μην το εκθέτετε στο ηλιακό φως



Όχι στείρα



Οδηγίες χρήσης



Μονάδα συσκευασίας



Μη χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία έχει υποστεί ζημιά



Ιατρική συσκευή



Μοναδική αναγνώριση της συσκευής



Νικέλιο-Τιτάνιο



Κατασκευαστής

Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από απρόσπεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσπεκτη χρήση.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

HU -Pro Pat

Mechanikus gyökérkezelő műszerek

Leírás

A Pro Pat gyökérkezelő műszereket a nagyobb rugalmasság és a ciklikus fáradással szembeni ellenállás érdekében tervezték. Fokozatosan növekvő átmérővel és lekerekített csúccsal rendelkeznek, amely elkerüli a lépcsőfokokat és a csipkéket, és optimalizálja a pengék közötti távolságot, hogy növelje az erősségüket és egyúttal a törmelék eltávolításának képességét. Alkalmas meszes és hosszú csatornáknak is. Ezeket az új forgó műszereket úgy tervezték, hogy gyorsan és biztonságosan létrehozzák a mechanikus előfúvást és a siklóutat, így kiküszöbölve az utolsó kézi lépést.

Indikációk

Kizárólag fogorvosi rendelőkben vagy kórházakban szakképzett személyzet által használható.

Alkalmazási terület

Gyökércsatornák alakítása és tisztítása.

Mértékek

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Csomagolás

Nem steril eszköz 6 darabos buborékcsoomagolásban (válogatott vagy egyedí méretben).

Ajánlott eljárás

Működési protokoll:

- Koronális interferencia hiányában szondázzon egy ISO 010-es acél K-File-lel, amíg az szabadon mozog a csatornában (siklóút), és így ellenőrizze a munkahosszat.
- Az apikális foramen átjárhatóságának megállapítása és a munkahossz megerősítése után használja a 3 Pro Pat reszelőt ugyanolyan hosszúságúra, így néhány másodperc alatt előfújva a csatornát.
- Ha a munkahossz a K-File ISO 015-ös készülékkel meghatározható, akkor közvetlenül a Pro Pat 0,16 mm-es készülékre kell áttérni.
- Ha a munkahossz egy K-File ISO 020-assal mérhető, akkor közvetlenül a Pro Pat 0,19 mm-esre kell váltani.
- A 19-es foramen megszerzése után a megszokott rotációs rendszerrel, például a Pro Shaper rel vagy mással, biztonságosan felvehetjük ugyanazt a munkahosszat, és biztonságosan elvégezhetjük a megfelelő formázást.
- Minden egyes eszköz használata után ajánlatos alapos öblítést végezni nátrium-hipoklorit (Endo Clor) és kenőanyagként viszkózus kelátort (Canal Prep) használva.
- Ha a csatornát nem lehet a kezdetektől fogva a foramenig szondázni koronális interferencia vagy az apikális harmadban lévő nagyon kifejezett görbületek miatt, a Pro Pat műszereket step-back módban kell használni, addig visszavezetve azokat, ameddig a csatorna befogadja őket, anélkül, hogy a hegyet be kellene kapcsolni, majd a szondázást a Pro Pat műszerrel kell elvégezni K-File 10 előgörbített, a munkahosszúság

felvétele és a fent leírtak szerint járunk el. Az endodontiai szekvencia során ismétellen öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. segítségével (Canal Prep), hogy eltávolítson minden nekrotikus szövetet és a dentáliszipaz szerves komponensét.

Tárolás

Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

Övintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra. A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használata ajánlott. Ennek elmulasztása keresztfertőzést eredményezhet.

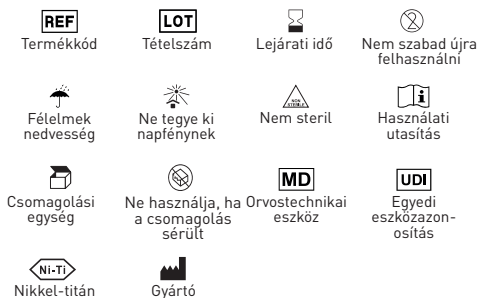
Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsoomagolást, ha az felnyitott vagy sérült.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejáratú idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknek ismert allergiás érzékenysége van a nyersanyagokra.

Szimbólumok



Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.



Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LV - Pro Pat

Mehāniskie sakņu kanālu instrumenti

Apraksts

Pro Pat sakņu kanālu instrumenti ir izstrādāti, lai nodrošinātu lielāku elastību un izturību pret ciklisku nogurumu. Tiem ir pakāpeniski palielināts diametrs un noapaļots gals, kas ļauj izvairīties no pakāpieniem un rāvēslēdzējiem un optimizē attālumu starp asmeņiem, lai palielinātu to izturību un vienlaikus arī spēju noņemt atlūzas. Piemēroti arī kalcificētiem un gariem kanāliem. Šie jaunie rotējošie instrumenti ir izstrādāti tā, lai ātri un droši izveidotu mehānisku priekšplānošanu un slidošo ceļu, tādējādi novēršot pedējo manuālo soli.

Indikācijas

Lieto tikai kvalificētam personālam zobārstniecības praksēs vai slimnīcās.

Lietošanas joma

Sakņu kanālu veidošana un tīrīšana.

Pasākumi

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Iepakojums

Nesterilās ierīces blisteros pa 6 gabaliem (asorti vai atsevišķi izmēri).

Ieteicamā procedūra

Darba protokols:

- Ja nav koronāro traucējumu, zondējiet ar ISO 010 tērauda K-failu, līdz tas brīvi pārvietojas kanālā (slīdēšanas ceļš), tādējādi pārbaudot darba garumu.
- Pēc tam, kad konstatēta apikālā foramen caurlaidība un apstiprināts darba garums, izmantojiet 3 Pro Pat vilītes līdz vienādam garumam, tādējādi dažu sekunžu laikā veicot priekšplēvumu.
- Ja darba garumu var noteikt ar K-File ISO 015, pārejiet tieši uz Pro Pat 0,16 mm.
- Ja darba garumu var noteikt ar K-File ISO 020, pārejiet tieši uz Pro Pat 0,19 mm.
- legūstot 19 mm foramen, mēs varam droši veikt rotācijas sistēmu, ko esam pieraduši lietot, piemēram, Pro Shaper vai citu, līdz tādām pašām darba garumam un droši veikt pareizu formēšanu.
- Pēc katra instrumenta izmantošanas ieteicams veikt rūpīgu irigāciju ar nātrija hipohlorītu (Endo Clor) un viskozs helatoru kā lubrikantu (Canal Prep).
- Ja kanālu nav iespējams zondēt līdz pat foramenam no paša sākuma, jo pastāv koronālā interference vai ļoti izteikti izliekumi apikālajā trešdaļā, Pro Pat instrumentus izmanto soli atpakaļ režīmā, aizņesot tos tik tālu, cik kanāls tos uzņem, neieslēdzot galu, un pēc tam zondēšanu veic ar K-File 10 iepriekš izliektu, ņem darba garumu un turpina rīkoties, kā aprakstīts iepriekš.

Visā endodontiskās procedūras laikā atkārtoti

irigējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus un dentinālās suspensijas organisko komponentu.

Uzglabāšana

Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām. Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

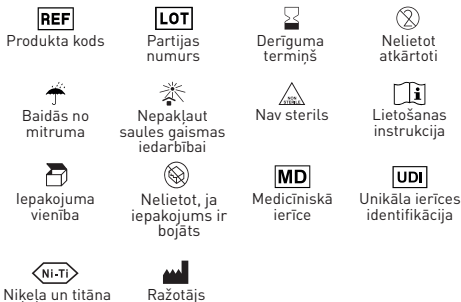
Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

Kontraindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

Simboli



Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

LT - Pro Pat

Mechaniniai šakny kanalų instrumentai

Aprašymas

„Pro Pat“ šakny kanalų instrumentai sukurti taip, kad būtų lankstesni ir atsparesni cikliniam nuovargiui. Jų skersmuo palaipsniui didėja, o suapvalintas galiukas leidžia išvengti laiptelių ir žnyplių bei optimizuoja atstumą tarp ašmenų, kad padidėtų jų tvirtumas ir kartu gebėjimas pašalinti šiukšles. Taip pat tinka kalcifikuotiems ir ilgiems kanalams. Šie nauji rotaciniai instrumentai sukurti taip, kad greitai ir saugiai sukurtų mechaninį preflaringą ir glide-path, taip panaikinant paskutinį rankinį žingsnį.

Indikacijos

Gali būti naudojami tik kvalifikuoto personalo odontologijos kabinetuose arba ligoninėse.

Taikymo sritis

Šakny kanalų formavimas ir valymas.

Priemonės

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Pakuotė

Nesterilus prietaisus lizdinėse plokštelėse po 6 vienetus (asorti arba atskirų dydžių).

Rekomenduojama procedūra

Darbo protokolas:

- Jei nėra vainikinių trukdžių, zondaukite ISO 010 plieninę K-file, kol ji laisvai judės kanale (glidepath) ir taip patikrinkite darbinį ilgį.
- Nustatę apikalinės angos praeinamumą ir patvirtinę darbinį ilgį, naudokite 3 „Pro Pat“ pjūklelius iki to paties ilgio, taip per kelias sekundes iš anksto išvalydami kanalus.
- Jei darbinį ilgį galima nustatyti naudojant „K-File ISO 015“, pereinkite tiesiai prie „Pro Pat“ 0,16 mm.
- Jei darbinį ilgį galima nustatyti naudojant „K-File ISO 020“, pereinkite tiesiai prie „Pro Pat“ 0,19 mm.
- Galvę 19-os matricos šaknele, galime drąsiai imtis rotorinės sistemos, kurią esame įpratę naudoti, pavyzdžiui, „Pro Shaper“ ar kitos, to paties darbinio ilgio ir saugiai atlikti teisingą formavimą.
- Panaudojus kiekvieną instrumentą, patartina atlikti kruopščią irigaciją su natrio hipochloritu („Endo Clor“) ir klampiu chelatoriumi kaip tepalu („Canal Prep“).
- Jei dėl vainikinių trukdžių arba labai ryškių kreivių apikaliniame trečdalyje negalima zonduoti kanalo iki pat foramen nuo pat pradžių, „Pro Pat“ instrumentai naudojami žingsnio atgal režimu, nešant juos tiek, kiek kanalas juos sutalpina, neįjungiant antgalio, o tada zonduojama su K-File 10 iš anksto išlenkta, paimamas darbinis ilgis ir elgiamasi, kaip aprašyta pirmiau.

Per visą endodontinio gydymo seką pakartotinai iriguokite hipochloritu („Endo Clor“) ir E.D.T.A. („Canal Prep“), kad pašalintumėte visus nekrozinis

audinius ir organinį dantino suspensijos komponentą.

Laikymas

Laikykite kambario temperatūroje, saugokite nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

Atsargumo priemonės

Prieš naudojant rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms. Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

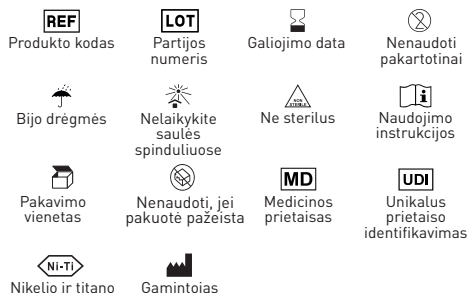
Išpėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite lizdinės plokštelės, jei ji atidaryta ar pažeista.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

Simboliai



Garancija

A Dental World kicserėli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy közvetlen kárért vagy vesztéséért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

PL - Pro Pat

Mechaniczne instrumenty do kanałów korzeniowych

Opis

Instrumenty kanałowe Pro Pat zostały zaprojektowane z myślą o większej elastyczności i odporności na cykliczne zmęczenie. Charakteryzują się stopniowym zwiększaniem średnicy i zaokrąglonym wierzchołkiem, który pozwala uniknąć stopni i zipów oraz optymalizuje odległość między ostrzami, aby zwiększyć ich wytrzymałość i jednocześnie zdolność do usuwania zanieczyszczeń. Odpowiednie również w kanałach zwapniałych i długich. Te nowe instrumenty obrotowe zostały zaprojektowane tak, aby szybko i bezpiecznie tworzyć mechaniczne pre-flaringi i glide-path, eliminując tym samym ostatni manualny krok.

Wskazania

Do stosowania wyłącznie w gabinetach stomatologicznych lub w szpitalach przez wykwalifikowany personel.

Zakres zastosowania

Nadawanie kształtu i czyszczenie kanałów korzeniowych.

Środki

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Opakowanie

Niesterylny wyrób w opakowaniach typu blister po 6 sztuk (asortyment lub pojedyncze rozmiary).

Zalecane postępowanie

Protokół operacyjny:

- Przy braku interferencji koronowej, sondować stalowym K-File ISO 010 do momentu, aż będzie się swobodnie poruszał w kanale (glidepath) i w ten sposób zweryfikować długość roboczą.
- Po stwierdzeniu drożności otworu wierzchołkowego i potwierdzeniu długości roboczej należy użyć 3 pilników Pro Pat do tej samej długości, co pozwoli na wstępne sfazowanie w ciągu kilku sekund.
- Jeśli długość roboczą można zmierzyć za pomocą K-File ISO 015, przejdź bezpośrednio do Pro Pat 0,16 mm.
- Jeśli długość roboczą może być pobrana za pomocą K-File ISO 020, należy przejść bezpośrednio do Pro Pat 0,19 mm.
- Po uzyskaniu rozwidlenia 19, możemy bezpiecznie zabrać system rotacyjny, do którego jesteśmy przyzwyczajeni, taki jak Pro Shaper lub inny, na tę samą długość roboczą i bezpiecznie wykonać prawidłowe kształtowanie.
- Po użyciu każdego instrumentu wskazane jest wykonanie dokładnej irygacji podchlorynem sodu (Endo Clor) oraz lepkiego chelatora jako środka smarującego (Canal Prep).
- Jeśli kanał nie może być zbadany od początku aż do otworu, ze względu na obecność interferencji koronowej lub bardzo wyraźnych zakrzywień w jednej trzeciej części wierzchołkowej, należy użyć instrumentów Pro Pat w trybie step-back, przynosząc je tak daleko, jak tylko kanał jest w stanie je pomieścić, bez angażowania końcówki, a następnie wykonać sondowanie przy użyciu instrumentu K-F-For 10 wstępnie zakrzywionego

K-File 10 wstępnie zakrzywionym, pobrać długość roboczą i postępować jak opisano powyżej.

Przez cały czas trwania sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. [Canal Prep] w celu usunięcia wszystkich tkanek martwiczych i organicznych składników zawiesiny żelazowej.

Przechowywanie

Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjenta czy nie ma alergii na surowce. Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.















Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać bistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Wszelkie poważne incydenty związane z dostarczonym wyrobem medycznym należy zgłaszać do producenta oraz do właściwego organu w danym państwie członkowskim.

Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

Symbol

 REF	 LOT		
Kod produktu	Numer partii	Data ważności	Nie używać ponownie
			
Boi się wilgoci	Nie wystawiać na działanie promieni stoniecznych	Niesterylne	Instrukcja użytkownika
			
Jednostka opakowania	Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone	Wyrób medyczny	Unikalna identyfikacja wyrobu
			
Niklowo-tytanowe	Producent		

Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on nadwliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



PT - Pro Pat

Instrumentos mecânicos de canal radicular

Descrição

Os instrumentos de canal radicular Pro Pat são concebidos para uma maior flexibilidade e resistência à fadiga cíclica. Apresentam um aumento gradual do diâmetro e uma ponta arredondada que evita passos e fechos de correr e otimiza a distância entre lâminas para aumentar a sua força e ao mesmo tempo a sua capacidade de remover detritos. Também são adequadas em canais calcificados e longos. Estes novos instrumentos rotativos são concebidos para criar de forma rápida e segura um percurso mecânico de pré-fogo e de deslizamento, eliminando assim o último passo manual.

Indicações

Apenas para ser utilizado em consultórios dentários ou em hospitais por pessoal qualificado.

Campo de aplicação

Moldagem e limpeza de canais radiculares.

Medidas

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Embalagem

Dispositivo não estéril em blisteres de 6 peças (sortido de 6 de tamanhos individuais).

Procedimento recomendado

Protocolo de funcionamento:

- Na ausência de interferência coronal, sonda com um ficheiro K de aço ISO 010 até se movimentar livremente no canal (caminho de planar) e assim verificar o comprimento de trabalho.
- Após estabelecer a patência do forame apical e confirmar o comprimento de trabalho, utilizar os ficheiros 3 Pro Pat no mesmo comprimento, realizando assim a pré-inflamação em poucos segundos.
- Se o comprimento de trabalho pode ser tomado com um K-File ISO 015, ir directamente para o Pro Pat 0,16 mm.
- Se o comprimento de trabalho pode ser tirado com um K-File ISO 020, vai-se directamente para a Pro Pat 0,19 mm.
- Após a obtenção de um forame de calibre 19, podemos levar com segurança o sistema rotativo que estamos habituados a utilizar, como o Pro Shaper ou outros, ao mesmo comprimento de trabalho e executar com segurança a moldagem correcta.
- Após a utilização de cada instrumento, é aconselhável realizar uma irrigação completa com hipoclorito de sódio (Endo Clor) e quelante viscoso como lubrificante (Canal Prep).
- No caso de o canal não poder ser sondado até ao forame desde o início, devido à presença de coronal.
- Se o canal não puder ser sondado até ao forame desde o início, devido a interferência coronal ou curvas muito acentuadas no terço apical, o Pro Pat

é utilizado em passo atrás, transportando-o até ao ponto em que o canal o acomoda sem engatar a ponta, e então a sondagem é realizada com o K-File 10 pré-curvado, tomar o comprimento de trabalho e proceder como descrito acima.

Ao longo da sequência endodôntica, irrigue repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) a fim de remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do chorume dentinário.

Armazenamento

Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

Aviões

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolsa se aberta ou danificada.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que fornece.

Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

Símbolos



Código do produto



Número do lote



Data de expiração



Não reutilizar



Teme a humidade



Não se expõe à luz solar



Não estéril



Instruções de utilização



Unidade de embalagem



Não utilizar se a embalagem estiver danificada



Dispositivo Médico



Identificação única do dispositivo



Níquel-Titânio



Fabricante

Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso.

Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



RO - Pro Pat

Instrumente mecanice pentru canalul radicular

Descriere

Instrumentele de canal radicular Pro Pat sunt proiectate pentru o mai mare flexibilitate și rezistență la oboseala ciclică. Acestea prezintă o creștere graduală a diametrului și un vârf rotunjit care evită treptele și zimții și optimizează distanța dintre lame pentru a le crește rezistența și, în același timp, capacitatea de a îndepărta resturile. De asemenea, sunt potrivite și în canalele calcaroase și lungi. Aceste noi instrumente rotative sunt concepute pentru a crea rapid și în siguranță pre-flaring mecanic și glide-path, eliminând astfel ultimul pas manual.

Indicații

A se utiliza numai în cabinete stomatologice sau în spitale de către personal calificat.

Domeniu de aplicare

Modelarea și curățarea canalelor radiculare.

Măsur

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Ambalaj

Dispozitiv nesteril în blistere de 6 bucăți (mărimi asortate sau individuale).

Procedura recomandată

Protocol de operare:

- În absența interferențelor coronare, sondați cu o K-File din oțel ISO 010 până când aceasta se mișcă liber în canal (glidepath) și verificați astfel lungimea de lucru.
- După stabilirea permeabilității foramenului apical și confirmarea lungimii de lucru, folosiți cele 3 fișiere Pro Pat la aceeași lungime, efectuând astfel un pre-flaring în câteva secunde.
- În cazul în care lungimea de lucru poate fi luată cu un K-File ISO 015, treceți direct la Pro Pat 0,16 mm.
- Dacă lungimea de lucru poate fi luată cu un K-File ISO 020, se trece direct la Pro Pat 0,19 mm.
- După obținerea unui foramen de 19, putem lua în siguranță sistemul rotativ pe care suntem obișnuiți să îl folosim, cum ar fi Pro Shaper sau altele, până la aceeași lungime de lucru și putem efectua în siguranță modelarea corectă.
- După utilizarea fiecărui instrument, este recomandabil să efectuăm o irigare completă cu hipoclorit de sodiu (Endo Clor) și chelator vâcos ca lubrifiant (Canal Prep).
- În cazul în care canalul nu poate fi sondat de la început până la foramen, din cauza prezenței interferențelor coronare sau a curbelor foarte pronunțate din treimea apicală, instrumentele Pro Pat se utilizează în modul step-back, transportându-le până unde le găzduiește canalul fără a se angaja vârful, iar apoi se realizează sondarea cu instrumentul K-File 10 pre-curbat, se ia lungimea de lucru și se procedează conform

descrierii de mai sus.

Pe toată durata secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a elimina toate țesuturile necrotice și componenta organică a suspensiei dentinare.

Depozitare

A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

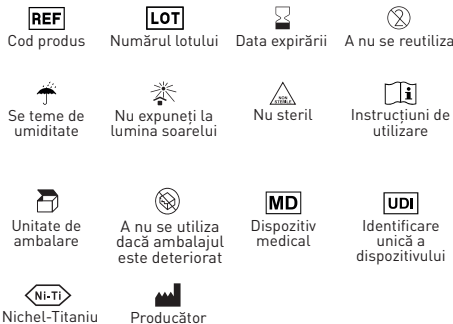
Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

Simboluri



Garantie

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

SV - Pro Pat

Mekaniska rotfyllningsinstrument

Beskrivning

Pro Pat rotfyllningsinstrument är utformade för större flexibilitet och motståndskraft mot cyklisk trötthet. De har en gradvis ökande diameter och en rundad spets som undviker trappsteg och dragkedjor och optimerar avståndet mellan bladen för att öka deras styrka och samtidigt deras förmåga att avlägsna skräp. Passar även i förkalkade och långa kanaler. Dessa nya roterande instrument är utformade för att snabbt och säkert skapa mekanisk pre-flaring och glidbana, vilket eliminerar det sista manuella steget.

Indikationer

Får endast användas i tandläkarmottagningar eller på sjukhus av kvalificerad personal.

Användningsområde

Formning och rengöring av rotkanaler.

Åtgärder

PRO PAT							
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm	31 mm
● 013	13	2	3	300	144900460	144900470	144900480
○ 016	16	2	3	300	144900461	144900471	144900481
● 019	19	2	3	300	144900462	144900472	144900482
013-019	--	--	3	300	144900463	144900473	144900483

Förpackning

Icke-steril anordning i blisterförpackningar med 6 stycken (sorterade eller individuella storlekar).

Rekommenderat förfarande

Operativt protokoll:

- I avsikt att undvika koronala interferenser ska du sondera med en K-fil av stål ISO 010 tills den rör sig fritt i kanalen (glidbana) och på så sätt kontrollera arbetslängden.
- Efter att ha fastställt att den apikala foramen är genomgången och bekräftat arbetslängden, använd de tre Pro Pat-filerna till samma längd, vilket ger en förblåsning på några sekunder.
- Om arbetslängden kan fastställas med en K-fil ISO 015, gå direkt till Pro Pat 0,16 mm.
- Om arbetslängden kan tas med en K-fil ISO 020, går man direkt till Pro Pat 0,19 mm.
- Efter att ha fått ett 19-gauge foramen kan vi säkert ta det roterande system vi är vana vid att använda, t.ex. Pro Shaper eller andra, till samma arbetslängd och säkert utföra korrekt formning.
- Efter användningen av varje instrument är det lämpligt att utföra en grundlig spolning med natriumhypoklorit (Endo Clor) och viskös chelator som smörjmedel (Canal Prep).
- Om kanalen inte kan sonderas ända fram till foramen från början, på grund av förekomst av koronala interferenser eller mycket uttalade kurvor i den apikala tredjedelen, används Pro Pat-instrumenten i steg tillbaka-läge, där de förs så långt som kanalen tillåter utan att spetsen engageras, och sedan utförs sondering med K-fil 10 förkryvad, ta arbetslängden och fortsätt som beskrivet ovan.

Under hela den endodontiska sekvensen ska du upprepa gånger spola med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A. (Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinal slurry.

Förvaring

Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror. Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.















Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

Symboler

 REF	 LOT		
Produktkod	Partinummer	Utgångsdatum	Får inte återanvändas
			
Rädsla för fukt	Utsätts inte för solljus	Inte steril	Bruksanvisning
			
Förpackningsenhet	Använd inte om förpackningen är skadad	Medicinsk produkt	Unik identifiering av anordningen
			
Nickel-Titan	Tillverkare		

Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.



Dental World S.r.l.
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it